

本文章已註冊DOI數位物件識別碼

▶ 建築形式回歸人文－身體的學院實驗：華梵建築空間教育實踐經驗反思（1990～2000年代初）

An Academic Experiment of the Humanistic-bodily Return of Architectural Form: Reflecting on the Spatial-educational Practice of the Architectural Department of Huafan University (1990~E2000s)

doi:10.6154/JBP.2011.17.003

建築與城鄉研究學報, (17), 2011

Journal of Building and Planning, (17), 2011

作者/Author：蕭百興(Steven Pai-Hsing Hsiao)

頁數/Page：35-61

出版日期/Publication Date：2011/06

引用本篇文獻時，請提供DOI資訊，並透過DOI永久網址取得最正確的書目資訊。

To cite this Article, please include the DOI name in your reference data.

請使用本篇文獻DOI永久網址進行連結:

To link to this Article:

<http://dx.doi.org/10.6154/JBP.2011.17.003>



DOI Enhanced

DOI是數位物件識別碼（Digital Object Identifier, DOI）的簡稱，是這篇文章在網路上的唯一識別碼，用於永久連結及引用該篇文章。

若想得知更多DOI使用資訊，

請參考 <http://doi.airiti.com>

For more information,

Please see: <http://doi.airiti.com>

請往下捲動至下一頁，開始閱讀本篇文獻

PLEASE SCROLL DOWN FOR ARTICLE



建築形式回歸人文-身體的學院實驗：

華梵建築空間教育實踐經驗反思（1990~2000 年代初）

蕭百興*

An Academic Experiment of the Humanistic-bodily Return of Architectural Form: Reflecting on the Spatial-educational Practice of the Architectural Department of Huafan University (1990~E2000s)

by

Steven Pai-hsing Hsiao

摘 要

上世紀九〇年代以降，正是台灣建築專業論述開始受到全球化衝擊而普遍無力回應的關鍵時期。面對此一挑戰，筆者等人藉由華梵建築學系作為平台進行了一系列以「人文-身體回歸」為主軸的教育實踐，以期突破台灣既有建築學院囿於專業自主而將形式與功能二分的論述缺陷，俾便回應全球化所將帶來的專業轉化。綜觀此一艱辛而充滿實驗性的過程，雖有迷思，但仍不乏一定的積累與突破，可說是台灣建築學院企圖將建築形式重置於「在地文脈」而進行理解、操作的一次嘗試，值得就知識論與方法論之層次進行檢討。本文即是對此教育實踐過程所進行的回顧與反省，以期作為後續建築教育攻錯之參考。

關鍵詞：戰後台灣、空間教育、建築史、學院、華梵大學建築學系

2008 年 9 月收稿；2011 年 4 月 18 日通過

* 蕭百興，華梵大學建築學系副教授兼系主任

Steven Pai-hsing Hsiao, associate professor & chairperson, department of architecture, Huafan University, Taipei County, Taiwan, R.O.C.

通訊：+886-918063995；+886-2-26632102 轉 4703；phhsiao@ms24.hinet.net；223 台灣·新北市石碇區華梵路 1 號 華梵大學建築學系

承蒙兩位匿名評審提供寶貴建議並匡訂誤失，使本文多所增色，特此致謝；為回應匿名評審對本文主要資料侷限於 2004 年前之意見，本文題目副標修正為「華梵建築空間教育實踐經驗反思（1990~2000 年代初）」，以符合研究對象的時間限段；本文部份論點引自〈「人文的 x 身體的 x 美學的」— 九〇年代華梵建築學系基礎設計教育實踐的歷史考察〉（蕭百興,2005）；本文曾以較簡要形式發表於臺灣大學建築與城鄉研究所主辦、臺灣大學圖書館協辦，「規劃與設計教育國際會議」，標題為〈建築形式回歸人文-身體的學院實驗：九〇年代以降華梵建築空間教育實踐經驗反思〉（會議時間：2007 年 12 月 29 日（星期六）am09:00~pm17:00；會議地點：臺灣大學總圖書館國際會議廳（台北市羅斯福路四段一號））。

ABSTRACT

It's the critical stage since 1990s that the architectural discourses in Taiwan had encountered the strong impact of globalization. Facing the coming challenge, we, relying on the architectural department of Huafan University as a active platform, had engaged in a series of educational practices basing on the main concern of returning to the humanistic-bodily nature of spatiality, in order to overcome the discursive restrain of the dichotomy of Form and Function, and to response to the transformation of architectural professions resulted from globalization. In general, though our difficult and arduous attempt was still full of shortages, it indeed accumulated some merits, and could be said a distinguished experiment of an architectural academy's try to re-put the forms into their contexts in order to grasp deeply the very essence of Form. This paper aims to reflect epistemologically and methodologically on this educational process we made in Huafan since early 1990s, in order to offer a referential base for further architectural-educational practices.

Keywords: postwar Taiwan, education of space, architectural history, academy, department of architecture, Huafan University

1990 年代以降，正是台灣既有建築專業論述開始受到全球化衝擊而無力回應的時期。當時，伴隨著解嚴帶動了社會力量迸發及知識結構轉變的嶄新情勢，一方面，台灣建築學院雖曾出現了許多試圖藉由「材料工坊」、「數位建築」等媒介所進行的嶄新嘗試，但極力高炫「形式品質」的創作實踐背後，遵循的仍舊是台灣建築學院自二次戰後深陷「依賴現代性」(modernity of dependency) 情境下，所不自覺奉行的純粹美學化道路。(註 1) 在無形中被等同於「(室內)空間設計」的建築，於焉在誠品書店之類文化產業體系的中介下，逐漸成了全球時尚消費體系的形式美學作手，無形中鼓動了「極簡」等城市精英品味的風行(許婉俐,2008；許婉俐、蕭百興,2004；蕭百興,1998a、2004c)；在此同時，隨著「系統科學」成爲都市計劃等國家空間官僚核心話語、以及營建環境愈發講究細膩化施工的趨勢，「建築科學」亦在一些強調技術取向的建築學院中取得了長足發展的土壤，並鞏固了其自戰後以來經常以人道主義之機械功能論而理解建築的傳統。(蕭百興,2011b) 1990 年代台灣的建築學院，於焉看似百家爭鳴，卻未能完全掙脫素來將「形式」與「功能」二分、而抱持「空間=韻律」或「機能+空間」觀念的窘境(蕭百興,1998a、2004c)，以至於無力

積極地回應全球化浪潮所將爲台灣城鄉帶來的巨大衝擊。(註 2)

面對此一挑戰，筆者等人曾藉由華梵大學建築學系(註 3) 作爲平台進行了一系列以「人文-身體回歸」爲主軸的教育實踐，以期突破台灣既有建築學院囿於專業自主而將形式與功能二分的論述缺陷，俾便回應全球化所將帶來的專業轉化。綜觀此一艱辛而充滿實驗性的過程，雖有迷思、缺失，且仍待進一步修正，但不乏一定的積累與突破，可說是台灣建築學院企圖將建築形式重置於「在地文脈」而進行理解、操作的一次嘗試，值得就知識論與方法論之層次進行檢討。本文即是對此教育實踐過程所進行的回顧與反省，以期作爲後續建築教育攻錯之參考。

airiti

壹、台北邊緣的角落實驗：1990 年代以降華梵建築專業教育實踐的意義

華梵建築專業教育回歸人文-身體實踐的開展並非是真空之產物，而係對 1980 年代末、1990 年代初台灣逐漸邁入後蔣經國時期之空間性現實的具體反應。當時，隨著亞太日益成爲新興經濟地區，台灣都市投機化及區域不均等發展的狀況日趨嚴重，非僅南北持續兩極化，更形成了「台北」極端首要化的現象：一方面，台北城市本身雖有日漸精英化的趨勢，卻也浮現了「非正式城市」(the informal city) 的分離發展窘狀；另一方面，其所催動的都市擴張，隨著北二高及相關聯絡道的興建，甚至在 1990 年代中期已延伸至深坑、石碇等華梵所在的大文山地域。相對之下，台灣廣大的農村則日益持續其在政經及文化經驗上淪爲邊陲的命運，深陷於地方派系把持、文化虛無及山林反撲的處境。



圖 1 1998 年由蕭百興、施長安與張淑玫帶領華梵學生聯合成立「霧裡薛溪文化工作室」，進行在地工作

面對著台灣城鄉差距日益擴大、環境逐漸惡化以及城市本身分離發展的窘狀，懷抱著濃厚社會人道關懷的華梵建築師生，會在創校之初即進行相關的建築教學實驗是可以理解的。以華梵大學所在的深坑、石碇一帶爲例，1990 年創校之際尚且樸拙可親的市街樣貌，到了 1990 年代中期後隨著北二高聯絡道及北宜快速道路的接續通車，有了令人驚訝的轉變。不僅深坑以老街爲中心充斥了廉價文化消費的人潮，石碇原本以山溪爲傲的地景，也爲巨大的土木建設切割的支離破碎。可以這麼說，隨著都

會休閒、文化消費壓力的湧現，投機現代性輪轉的訊息已在邊緣的「山街」(註 4) 響起(便利商店、休閒茶棧等的陸續出現即是明證)，然其卻弔詭地未曾改變石碇、深坑自 1970 年代即已深陷的都會邊陲性角色，甚至更帶來了傳統地景光暈 (aura) 失散的破壞。(蕭百興、施長安,2000、2001；蕭百興,1999b、1999c、2010a)



圖 2 1998 暑假「大家來寫村史」，與地方居民方錫淋等探訪淡蘭古道石碇段

如此空間的異化發展雖令人憂心，卻也爲華梵建築師生從事教學實驗提供了豐沃的土壤。(蕭百興、施長安,2000、2001；蕭百興,1999b、



圖 3 1999 年「秋涼采風 — 石碇溪流環境圖繪全鄉巡迴展」，創辦人與校長前來參觀

1999c、2010a) 主要承續了台大城鄉所以「自主區域」和平改造社會的論述，我們在創系主任徐裕健的開頭帶領下，一方面積極投入了校內的教學實驗，同時更透過田野訪談教學及工作室(在石碇地區的工作室 1990 年代末期爲「霧裡薛溪文化工作室」【圖 1】；2005 年則再成立「華梵建築系石碇學研究工作室」) 運作走出象牙塔，【圖 2；圖 3】企圖間接或直接介入在地地景的改造。(註 5) 這一連串企圖貼近草根、深入人間角落的論述實踐，儘管顯得孤單，卻透露了實踐者以人道社會爲本的空間關懷，以及與當時建築界及校方兩大主流論述的逆反角色：一方面，1990 年代華梵建築的論述實踐與台灣主流的建

airiti

築論述是存在著一定差異的。相對於許多空間學院以精英美學或建築科學為主要的教育取向，我們主要高舉了社會人道關懷的大纛，而在踐行著草根路線的過程中，展露出一種對於角落弱勢的深層關懷、以及對於美學形式的素樸欲求。吾等的論述雖位居邊陲，卻具現了對當時主流論述進行逆反思考的意義；其次，我們走出校園、而以田野為主的論述與1990年代初、中期華梵校園本身較為內斂、保守的氛圍也是有所差異的。(註 6) 而此，則意外地在後來日益成為催動校方與社區結合的進步性力量。(蕭百興, 2005、2010a；蔡繼文, 2009)

貳、「地域建築」的衍異書寫：華梵建築論述的知識論根源及發展過程

1990年代我們在華梵以「自主地域」和平改造社會為主的建築論述，乃是對台灣城鄉不均發展發展的異質對應，具有著承自1960年代反文化運動的知識論淵源。

回顧歷史，台灣自1960年代末即已陸續爆發嚴重的空間-社會問題，不管是都市中集體消費之不足，還是村野裡山林環境之破壞，皆不斷對人為世界造成了嚴重的威脅。有鑑於此，台灣的建築學院自1960年代末即出現了走出圖房的初步反省。受到了歐美反文化運動的影響，建築學院的學生踏著鄉土與傳統尋根的熱潮，鼓動了社會服務的理想。他們的行動雖囿於人道主義浪漫色彩的限制而遭致了飛灰湮滅的命運，卻是建築學院對環境惡化的初步反省(蕭百興, 1998a)。如此對於本土環境的關懷到了解嚴後的1980年代末、1990年代初有了更為深刻的發展，經由夏鑄九、王鴻楷等對於西方1970年代以降「深度空間」(deep space)論述的接引，台大建築與城鄉研究所(外界通稱為「台大城鄉所」)(註 7)不僅擺脫了其早期較為素樸的「好環境」論述，轉向了對社會空間的探詢，同時更趁著台灣社會力風起雲湧的時機，以社會運動對弱勢關懷的草根性具體行動，引領了建築等空間學域對於專業與真實脈絡間關係的深刻反省。或可這麼說，經過了城鄉所多年來論述催發，到了21世紀的今天，台灣雖仍有部

份學院抱守著形式主義的取向，但西方世界人文深度空間的思維卻已陸續傳入了台灣的學界，從而開啓了建築設計認識論與方法論轉變的滾滾風潮(蕭百興, 2001b)。

1990年代之初華梵建築論述的形成，可說是台大城鄉所論述影響下的具體展現。(註 8) 在徐裕健、謝慶達、施長安與筆者等主要出身於台大城鄉所教師的論述撥接下，(註 9) 一度強調小班精緻教學的「華梵建築」，(註 10) 一開始即致力於相關課程的重新安排與內容改革，企圖透過對「在地草根」現實社會的人文關照，培養學生認清使用者與空間形式之關係、並建立起批判地轉化知識的能力(蕭百興, 2001a)。比較重要者如，由首屆系主任徐裕健濫觴、而由筆者、陳成章與施長安結合謝慶達、曾淑玲、王貴梅、張淑玫、江柏煒、王敏穎、謝一華、邱詠婷、王維周、單世宣與顏睦軒等教師持續發微的基礎設計課程——「環境設計與溝通」【表 1】，自始即嘗試透過實驗性的課程設計召喚深植於社會生活脈絡中的主體-身體經驗，以厚植學生經營好環境的深刻認知，因而擔負了華梵建築深度空間論述建構至為重要的角色；其次，徐氏亦引入了其在台大任教的「溝通技法」課名，直接取代了建築學院自漢寶德擔任東海系主任時即已習用的「建築表現法」課程，並由筆者等陸續賦予了注重使用者思維的內容；再者，華梵建築亦相當重視理論性的課程，不僅曾經延用了夏鑄九所帶回來、以柏克萊建築史課程為主的大綱作為建築史的內涵(該課程由斯匹羅·考斯托夫(Spiro Kostof)主講)，同時，誠如早期課表所示，亦長期開設了空間的社會分析之類的課程，徹底超出了台灣當時建築學院對所謂建築理論教學的認知。

平心而論，此類課程雖可見台大之淵源，卻是在華梵的教學環境中方才獲得了與大學部設計教育接合的實驗機會。(註 11) 以「環境設計與溝通」課程的整體發展過程為例，早先即已在台大擔任大學部「溝通技法」課程、並操演「兒時記憶空間」題目的徐裕健乃是課程方向的奠定者。受到了柏克萊建築101課程的啓發，他不僅在創立之初即以「環境設計與溝通」取代了建築系向來習用的「基本設

計」課名、引入田野調查的方法，更為課程拉出了將建築擺回人間的基調；長期擔任課程召集的筆者則是整體課程得以持續發展的最大動力（筆者為東海建築學士，1985 畢業），在學時除了充分感受到東海建築對於「建築設計作為一種藝術」的熱烈追求氛圍、以及受到賀陳詞先生的建築史啟蒙外，亦感受到了王錦堂、關華山、洪文雄、陳格理、陳覺惠與詹耀文等教師無悔投身於教育、研究的理想主義情操；另，筆者在東海之際，更先後受到了林載爵、蔣勳及高承恕在史學、美學及社會學方面的啟發，從此展開了建築跨領域研究的興趣。）學生眼中甚具「詩意」（資料 25）的筆者，不僅藉由「異質地方」（heterotopia）的認識論為課程搭構起論述的架構、藉由與音樂及戲劇等媒體的結合發展出走出戶外的遊戲式教學方法、更沿襲了大學時與東海地景親密互動所累積的身體美學經驗，與施長安共同發揚了以空間體驗為主的課程主軸，同時亦是課程操作直接走入石碇等在地社會的重要推手；當時兼授「溝通技法」的陳成章則以細膩而耐心的訓練方式深化了學生的觀察能力，為教學成果的貫徹作出了重大貢獻；（註 12）1993 年方才加入教學的施長安則是課程得以突破認識論障礙並精微發展的重要關鍵，他不僅帶來了回到原初身體的空間分析方式，同時更引進了多視角等美學表徵方式，為整套課程提供了嶄新的操作與詮釋進路；而一度任教的江柏煒則以人類學的調查方式深化了課程對於地域生命進行田野訪談的深度。囿於私校資源有限之種種限制，我們的實驗雖不免遭遇若干困境，卻積累了一定的經驗，可說是台灣建築學院希望開啓另類教育實踐以解決第三世界知識依賴困境的重要嘗試。（蕭百興,2005）

必須指出的是，吾等在華梵建築的論述一開始雖曾嫁接了城鄉所的論述題旨，然在後續的發展過程中，卻也吸納了後現代、文化研究等的滋養，並在實際與在地經驗的互動過程中展開了自我反省的歷程。就此而言，我們在後來亟欲擺脫形式忽略窠臼的企圖是至為明顯的。沾染了城鄉所論述的色彩，華梵早期的建築話語雖具有與社會脈絡、在地經驗深刻結合的特長，但無可諱言地，對形式操作的訓練卻是較為素樸的，同時也較缺乏對藝術創作美學

高峰經驗的淋漓體會，（資料 14、23、25）而後兩者卻是身為一個優秀專業者所不能或缺的。因此，在接引了文化研究與美學研究的認識論突破、以及吸收了身體展演與劇場經驗的詩性滋養後，華梵建築的課程在 1990 年代中期以後逐漸加重了形式訓練的比重，希望在徹底掌握賀龍·巴赫德（Roland Barthes, 1915-68）所指出：「建築是功能與象徵之雙向運動」（李幼蒸譯, 1991）的精義下，重構建築設計基礎教育同時掌握功能與象徵所能發揮的深度空間紮根功能；此外，華梵建築在筆者首度擔任系主任時，亦引入了空間體知的相關訓練，邀請劇場人士前來進行身體潛能的開發，可說是對於人文地理學傳統中現象學觀點的具體發揚。（蕭百興, 2005; 資料 31）

參、人文-身體的地域回歸：華梵建築專業教育實踐的特色及操作舉隅(註 13)

(一) 華梵建築辦學特色

誠如《建築系發展計畫書 2004-華梵大學建築學系研究主軸與特色》、《華梵大學建築學系（所）工程及科技教育認證報告書 97 學年度》、《華梵大學建築學系（所）工程及科技教育認證期中審查報告書 99 學年度》等資料所揭示者，綜觀多年來華梵的教學訓練，我們的辦學具有如下幾個主軸：（資料 31；華梵建築系, 2008、2010）

1. 強調空間人文跨領域知識整合教育，培育「建築人文傾向」專業人才

吾等很早即體會到在全國眾多建築系中若只是蕭規曹隨，而無法在專業上有所突破、取得學術論述的發言權，華梵建築將失去其辦學的意義，也無法發揮對社會的積極貢獻。為此，我們藉由研究專案與計劃的開展，配合著「教育改革」的啓動，對建築空間的實踐進行了深度理論的探究。

如此論述實踐主要從「深度人文空間(空間性)」的角度反省了建築空間的本質、剖析了台灣建築教育與實務在西方現代性肆虐下遭到扭曲的歷史過程

airiti

(亦即針對其與人間實踐之割裂進行了回顧與反省，並指出可能的出路)。然而，對理論的深入探究並不意味著對於技術的忽略，而是要厚植技術的基礎，並將技術提升到更高的層次。就實際的操作而言，空間理論論述除了用以觀照整體的建築視野外，亦貫徹到建築學門下的不同專業領域（事實上，我們長久以來即不斷地衡量自身的潛力，並配合社會與空間產業的變遷，突出了特定專業領域，以積累實踐的經驗及技術），不僅作為整體學域的統合指導，更作為勾連實踐的依據。事實上，唯有如此，方能藉由理論與實踐技術的相互對話，彼此提升，充分達到理論與實務結合的理想。

此一建築人文的通才教育，主要表現在如下三個方面：其一，以「設計教學」作為藝術創造力、社會分析力及綜合領導力培養的核心搖籃；其二，在設計課外，輔以豐富而有創意的建築史、社會、都市文化分析等堅強的「人文歷史理論」論述課程培育學生進行人文深刻思索的能力；其三，以「重點實務領域」之相關課程培育學生對於現實執業技術的深刻掌握能力。(資料3)而在這些課程中，主要強調對於「身、心、手」三者的並重：

身：透過大一空間體驗與身體展演課程、田野調查、課堂上演說發表機會之提供以及平素對於學生氣質姿態的重視等，解放並培育學生獨特的身體動能。為此系友邱輝珍(96'級)回顧道：(資料9)

華梵的作法是從環境觀察中體驗人文空間……，在於讓學生了解與體驗所處空間的環境觀察之敏銳度。

心：透過一系列與人文歷史及社會論述攸關的空間理論課程培養學生宏觀掌握建築的能力。(資料3)

手：除了既有圖繪美學的訓練外，一方面則重視電腦圖繪創作的的能力，積極培養學生以電腦思考表達的能力；另一方面，為因應未來社會對於美學的高度要求，更希望透過「模型表徵」的積極訓練，培養工匠般對美學敏銳的感受及控制能力。配合此部分之課程，吾等曾嘗試與工業設計系聯合建構工廠，並希望推動院級的工廠。(資料3)

2. 以回歸人文-身體的基礎設計課程作為一般性建築空間認知的起點

誠如上述，就建築人文傾向人才之培養而言，華梵自設系之初即已逐步發展完善、而且深具特色的「基礎設計教育課程」扮演了相當關鍵的角色。這個以「環境設計與溝通」為主軸、結合了相關領域之課程乃是一個立基於人文-身體論述的嶄新嘗試，其不僅從體驗哲學與文化研究的角度重構了深度空間的認識論，更從表徵反省的層次，發展出了一套企圖掌握空間結構與品質的嶄新表現方式，有別於一般建築系長久以來依賴於包浩斯形式主義操作的「基本設計」課程。

整體而言，這是一套以「體驗」為主期盼回歸「詩性」(註14)的課程，具有著以人為本、強調體驗、進而求取生命反省的積極定位與目標，其教學目標主要在於：1)、空間知識的零度人文認知：希望(1)、解除建築知識的片斷化、回歸人文美學知識的「整體性」；(2)、強調「體驗」(主體的身體經驗)：回歸人本，重新審視「人與物」、「人與自然」、以及「人與人」、「人與社群」之關係；2)、初步創作潛能的解放、以及藝術高峰詩性經驗的開發；3)、動靜皆宜身體的養成；4)表徵等技術的人文掌握與反省；5)對地方社會的觀察與淑世悲憫理想的培養；6)人生理想境界的詩性啟發：回歸生命實踐的建築教育。(蕭百興,2001a、2001b、2005)

而為了達成如上目標，我們發展出了一套以人為價值、使用者為重點、進而掌握社會與象徵脈動的課程安排。並佐以回歸原點、啟發人性的教學方式如下：1)、打破教室的限制、進入自然、實行「境教」(註15)；2)、師生間多向溝通的啟發式教學；3)、穿插遊戲、肢體展演之機會教育；4)、藉由田野以瞭解民生疾苦、養成悲憫情懷；5)、要求透過彼此之尊重以達成生命境界提昇的目標。

這樣一套課程不僅成為訓練學生認知、體驗空間的起點，同時也成為學生進一步學習專業領域的基礎。

3. 緊扣社會脈動之專業學習領域的建立

除了對建築本質的論述進行人文、身體與美學的探究外，我們亦因應著全球社會情勢及產業現實的變遷，將之勾連了實際的實踐，並以學部高年級及研究所為主逐漸設置了不同的研究及學習領域，其除了展現在教師個人的研究興趣外，更直接落實在研究領域及研究室的規劃。經過多年的發展，到了 2000 年代中，這些專業領域主要包括：文化資產與再利用、城鄉規劃與經理（法令與經理）、時空美學與建築評論、以及社區營造與文化產業幾個項目（誠如《華梵大學建築學系（所）工程及科技教育認證報告書 97 學年度》以及《華梵大學建築學系（所）工程及科技教育認證期中審查報告書 99 學年度》所示，2008 年經課程檢討則精簡為「地域建築與永續環境」、「文化保存與舊建築」、「城鄉規劃與社區營造」三大領域；2010 則修正為「地域建築與永續環境營造」、「文化保存與舊建築」、「設計實務教學實習」三大領域（華梵建築,2008、華梵建築,2010）。為學生的專精學習提供了可能的出路。

(二) 華梵建築空間論述的知識論、方法論特色

整體來說，華梵如上強調人文、回歸身體之教育訓練主軸所呈顯者，在知識論、方法論上具有如下的論述特色：

1. 地域建築：以地域深度空間為主的認識論

聚落調查——了解聚落環境之空間結構

—馮天君（93' 級）（資料 13）

深坑老街田調，學習打入社群，訪查歷史古道。

—黃昕璇（95' 級）（資料 15）

多年來，華梵不同教師的研究取向儘管不完全相同，但整個系在撥接了城鄉所的論述傳統下，乃是以所謂的「地域建築」作為最重要的建築知識論，亦即，承傳了城鄉所所中介，1970 年代以降政治經濟學、人文地理學、都市社會學等學域對所謂「深度空間」(deep space) 認知的論述 (Gregory,1994)，特別是昂希·列斐伏爾 (Henri Lefebvre) -愛德華·索雅 (Edward W. Soja) 一脈的空間性 (spatiality)

話語，並在此基礎上高揚了 1970、1980 年代英國「地域性」(locality) 研究學者如多林·瑪西 (Doreen Massey)、菲利普·庫克 (Philip Cooke) 等的「地域性」(locality) 觀點，認為「充滿差異的地域性並非只是傳統理解下的地方 (place) 或社區 (community)，而是指涉了社會能量與作用力的總合。而所謂的地方特質，乃是在充滿了競逐、以及內外共同互動的歷程中而被建構出來的。」(蕭百興,2006a、2010b；王志弘譯,1995)

換句話說，與時間與社會向度恆常處在辨證對話關係中的「地域深度空間」，誠如【圖 4】這類實踐案例所示，其實已在無形中成為指導華梵建築師生思考空間問題、並進行空間文化、空間美學等論述的最重要內核，是我等空間知識論述構成的最重要基礎。

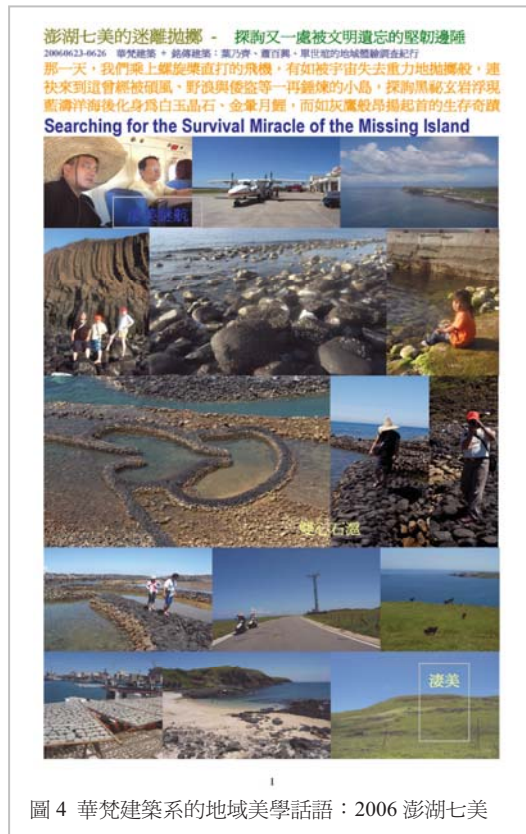


圖 4 華梵建築系的地域美學話語：2006 澎湖七美

2. 空間與歷史與社會：以歷史暨社會文化形式分析為主的空間性生產掌握

誠如上述，華梵以地域深度空間為內核的建築論述，揭示的是一個空間與歷史與社會三重辨證的認識架構，亦即以列斐伏爾-索雅一脈空間性生產（the production of spatiality）理論為圭臬的認識架構（Lefebvre,1991；Soja,1989），因此，必須透過以歷史暨社會文化形式之分析以掌握之。基本上，諸如建築史、空間社會分析、空間政治經濟學等幾門理論課與歷史課在在呈現出如此特質（後兩門課一度開設），而設計課程中，亦經常出現諸如歷史空間想像復原、歷史空間結構再現等的操作（例如【圖5】即是學生對石碇楓子林深潭地景想像復原，而【圖6】則是攸關石碇之心橋下空間的結構再現）。其除了希望透過歷史與社會文化的分析掌握空間意義外，亦藉此理解空間結構，掌握空間的功能與形式，以便為建築實踐豎立參考的基準。這樣的分析方式，就大學部學生而言也許還不見得能完整地說出什麼，

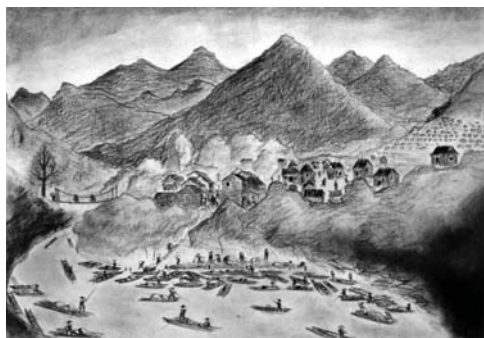


圖5 學生對石碇楓子林深潭地景想像復原,1997



圖6 王志立，石碇之心橋下的空間結構,1998

卻已在潛移默化中，養成了對於空間社會文化的敏銳認知。是以林宇星（93'級）回憶道：（資料10）

因為田野調查，和石碇的茶農有了互動的機會。我真的覺得這個題目很有意義，讓我覺得我在華梵求學，而華梵是在石碇，我和石碇的關係是密切的，而不是疏離冷漠的。可以在在地的居民談話，對彼此都是拉近距離，真的很棒！從觀察茶農的生活，讓我們認識到另一種生活文化，在這樣文化下的空間設計也定然不同。

3. 以身體為中心的環境感知訓練

老師要我們躺在地上去體驗空間，在再現的表達法上，要求我們用經驗去創作，而不是用我們習以為常的表現方式，打破我們慣常對空間與再現的看法。

-林宇星（93'級）（資料10）

空間體驗讓我了解除了視覺外其他感官如何與週遭產生互動與經驗模式為何

-蕭博彥（95'級）（資料11）

大崙山空間體驗教我們感覺環境，用身體去感觸，用身體去享受，所以爬坡爬樹，重回到用身體去感覺，無論是風，是溫度，是流汗，是心情...

-張亞喬（94'級）（資料26）

第一次上課帶到後山草地上，什麼也沒多說，叫大伙兒脫掉鞋、襪及一切束身之物（當然留著基本衣裳^^），躺在綠草地，閉起眼，以眼睛外的感官體驗一切，風兒、聲音、味道...等等，極有趣且難忘。

-李長俐（95'級）（資料20）

3、風空深綻狂野的物色本質；

長草伴著野花總在輪替時序的盼望下茂滿了大地。風空是一處深綻著狂野物色本質的向天之地，召喚著某種蠢蠢欲動的身體延展與空無蒼茫的精神懸像



圖 7 華梵建築系以身體體驗為核心的環境設計教育，啟動學生對於基地的敏感性

華梵建築論述雖與城鄉所的話語具有著密切的關連，但仍有一些差異。其中，誠如上述畢業系友的回憶，以身體為中心的環境感知訓練即是相當突出的特點。這是一種立基於人文地理學現象學空間體知為認識論基礎的教學訓練方式，其知識論之觀點雖有城鄉所之影子，但訓練之操作方式卻有獨特之展現。我們不僅開設了空間體驗與展演的課程，



圖 8 穿插肢體、體驗等之機會性啟發式教學實況，2001

聘請了戲劇出身的教師前來授課（如李立亨、邱安忱）、講評（如王墨林等）；同時在筆者、施長安等的大一設計課堂，亦經常帶領學生進行身體的感知訓練【圖 7；圖 8】，並藉以透過多視角之圖繪等方式掌握空間結構及空間品質【圖 6】；而在類似的觀點指導下，大一設計課程中亦曾幾度出現以「人與建成環境之關係」所做的「零度展演」作業，讓學生藉由實際的展演了解主體與空間元素可能存在的創造性關係。

事實上，學生透過肢體的實際操演，有機會感受到作為一個人的價值感與重要性、以及一個創作者在移情投射的過程中所將釋放的巨大潛能。劉士群（2001 級）說道：（資料 18）

在我大一建築設計課程中的「肢體展演」
我即重新認識自己的身體
重新「對話」的可能即在我舞旋著肢體的那一瞬間
跳躍是自信 屈膝是專注 奔跑是從容
眼神是一切
肢體的展演
我對它下個定論 就是 「了解」 「蛻變」 的「再突破」

同時，亦學習到以「互為主體」的態度去觀察、揣摩自然元素，並透過移神的方式將之化為肢體展演、轉化為空間的形式【圖 9；圖 10】。劉士群說道：（資料 18）

風，雲，山，水
大自然在這之間醞釀發散無限延伸開來了
我的身體就像是音符般的律動
包裹在空氣之中
不停地在揉、在拉、在壓、在伸、在變、在動
我 ----- 軀體 ----- 靈魂
正不斷的交結、釋放、凝滯在思緒的慾望當中
靈魂的存在之於意念 且帶動了軀體的無限可能
我已不再是我
我與軀體之間似乎又再度相逢
再次的認識彼此
產生共鳴 合而為一

揮旋著手臂
甩動著頭髮最末梢的搖曳
動靜之間操縱在我
我就是動 我就是靜
我已不再是我了
此刻的想像 此刻的夢
正在無限的發酵 擴散於當下永恆的空間之中

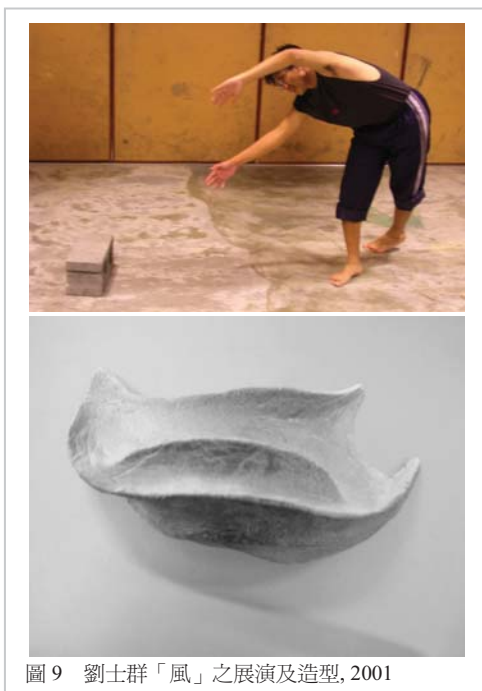


圖9 劉士群「風」之展演及造型, 2001

正因如此，許多學生在畢業後，皆對此一教學方式充滿了一定的回憶，認為是華建築系與他校建築系間很大的差別特色。值得一提的是，此一以身體為中心的建築體驗論述，後來在筆者研究所「中國古典美學與空間性」的課堂中更被接合上了中國古典美學審美經驗生發之傳統，而具有了更為豐厚的深度。(資料 32)

4.以生活為基礎的功能理解與零度設計

《浴廁 patten》可以快速讓學生對尺度空間的敏感度提昇

- 邱輝珍 (資料 9)

浴廁空間讓我了解到身體所適應的環境與所想要的環境的差異性

- 蕭博彥 (資料 11)

記得我畫了很多窗戶空間的素描，被徐老師讚賞一番，也告訴我我並沒有掌握尺寸的關係，只能說有感覺，但是並不精準。……這個經驗讓我發現到「尺寸」是怎麼一回事，即要做出好的設計，必需將人的尺寸來作為指標。……很可惜的是，人體尺寸並未成為我後續作社〔按為「設」之誤植〕計時的考量，之後做設計要做什麼樣的東西，都是抄範本，例如馬桶是多高、洗臉台多高，桌椅的高度等等。都是用書上寫的固定尺度，並沒有再重新考慮使用者的身體。

- 林宇星 (資料 10)

家中廁所空間體驗回憶，讓自己除了回憶之外，也開始了解分析，剖析自己，雖然有時很不好意思說出自己，但當每個同學都赤裸裸的呈現自己，反而讓自己知道原來自己是很普通的，不需要自卑或自大，每個人心中都有一部份的盲點，當你試和別人討論，往往都會造成局部的失衡，透過這樣的操作，可以很清楚的局部分析每個人的過程，其中原本很討厭 X X 美老師，但在回憶時，卻對她很要求我們不斷回憶時的堅持，反而映〔按為「印」之誤植〕像深刻，也因此，我在回想時都會更細心的想有關空間的影響。

- 張亞喬

(資料 26; [] 中文字為筆者所加)



圖 10 陳威宇 體驗與展演：水與石之對話, 2001

以上所引，乃是畢業系友對於他們在學時設計課進行浴廁等生活功能分析與設計的經驗回顧。華梵建築的教學訓練中十分強調生活的面向，此一觀點既呼應了城鄉所歷來對「空間劇本」的重視，同時亦有來自於成大吳讓治研究室的影響。根據徐裕健敘述，其在成大吳讓治教授研究室就讀碩士班期間，即深為吳氏對生活細節與空間關係探討之態度所感動，因而在主導華梵建築教學時，即有意無意將此一觀點置入於課堂之中。是以，華梵第一一年大一的設計課堂即曾出現學生以軍功國宅為對象所進行的生活使用研究；其後，大一設計課中除了進行以身體生活為基準的意義尺寸分析外，亦有很多年係以學生本身浴廁的習慣作為觀察研究設計的對象，誠如【圖11；圖12】所示，學生除了要做自己小人模型外，亦須以此模型演練生活結構，找出「活動組」中使用者主體（user as subject）與陳設（setting）的關係。其主要試圖讓學生藉此了解，即使如浴廁這般看似功



圖 11 洪進財建成空間的人模演示,1998



圖 12 楊凱婷對自己在浴廁活動的零度分析, 1997

能性相當強烈、固定的空間類型，若針對使用者的習慣仔細進行觀察，仍可發現相當的差異。換句話說，不同的主體所需要與浴廁有關的空間是不同的，具有不同的意義，也具有不同的活動組；（蕭百興,2005）這樣的操作其實不僅限於大一設計，二、三、四年級的設計課堂中教師經常會強調使用者生活結構的重要，希望學生能從中領略生活結構其實是空間結構肇生的重要基礎，若能予以解構，當有機會就建築的功能面向進行零度的理解，同時也能

藉之而進行創造性的建構，可說呼應了密歇·福寇（Michel Foucault）的「異質地方」（heterotopia）論述。（Foucault,1986）

此一教學配合諸如建築史、空間社會分析等課程的協助，其實對學生從根本理解建築的功能內涵是相當關鍵的，乃是華梵建築突破台灣既成建築學院設計論述落於功能主義窠臼的重要成就。而在此生活深度理解的基礎下，建築功能亦可成為建築設計創造性的重要來源，是設計者賴以形構空間意義的重要手法。

5. 以象徵為內涵的美學形式展現

空間並非是真空之產物，而係充滿了社會文化象徵之物質產物。我們在華梵建築的教育實踐很早便注重培養學生對象徵與形式間關係的認知。故而，大一設計課從第一年起即設計了「兒時記憶空間」的訓練，讓同學透過空間劇本、模型及多視角經驗圖繪等方式進行了記憶空間的操作【圖13；圖14；圖15】，希望讓其透過對於自己記憶所及最深刻場所的回憶性再建構，了解象徵與形式與自我心靈以及社會文化意義生產的關係。（蕭百興,2005）以致於，學生對此都頗有感觸。李樹宜等畢業校友說道：

兒時記憶空間...從過往的回憶經驗，重建潛意識中的理想圖示

-李樹宜（96'級）（資料12）

兒時記憶空間讓我學習到記憶中對於空間的記憶是如何呈現於日後的空間價值與對應方式

-蕭博彥（資料11）

看其他同學的兒時記憶空間，有趣的是，透過同學的兒時記憶空間再現與老師的闡述，發現這個空間就是在表達這個人，所有他的習性、恐懼、期望都包含在裡面了，真的蠻有趣的。

-林宇星（資料10）

對往後影響深遠應屬「兒時記憶空間」。重新刻畫小時那幅圖，當下痛苦，往後卻清晰。

-李長俐（資料 20）

兒時記憶空間，讓我很清楚的了解到原來空間對於我們成長造成的影響，也很知道自己的個性及發展，也是第一次那麼仔細把陪著我長大的廣場，那麼深刻的剖析一遍，也把自己詳細的分析了

-張亞喬（資料 26）

立基於兒時記憶空間這類題目對形式象徵關係的掌握，1990 年中期以後，爲了彌補早期較偏重社會文化分析、而較少形式美感訓練之缺點，我等對於教學之方式與內容做了一些改變。一方面，設計課的操作加重了對於形式構成美學方面之訓練，在張舜翔、單世瑄等協助下，讓學生開始透過工匠般的技藝操演，學習展現對於造型的表現；另一方面，就論述層面而言，誠如筆者等的理論課內容所示，則陸續援引了文化研究（cultural study）對於形式表徵的觀點，強調形式表現的文化象徵內涵，充分地了解到形式美學必須深植於社會歷史脈絡、乃是空間意義形成重要面向的道理，遙相呼應了李澤厚所言「有意味的形式」（the significant form）的觀點。（蕭百興、曹勁,2008）事實上，筆者在與施長安、葉乃齊等所合作進行的計畫案中（如不同階段的石碇小鎮風貌改造；馬祖北竿文化空間調查研究等），

亦屢屢踐行了這個觀點。在此基礎上，我等甚至發展出了一套藉由象徵搬演連同功能操弄以編織地方意義的修補式設計方法，企圖爲台灣城鄉營造陷入平乏複製的窘境尋找一條可能的出路（蕭百興,2010a）。

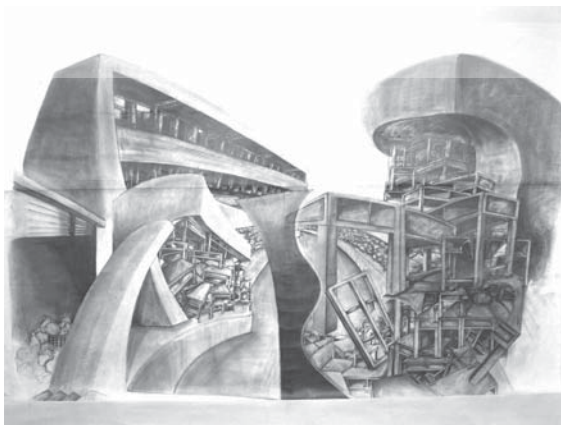


圖 13 秘密基地：華梵建築大一學生李心豪的兒時記憶空間圖繪再現，1999

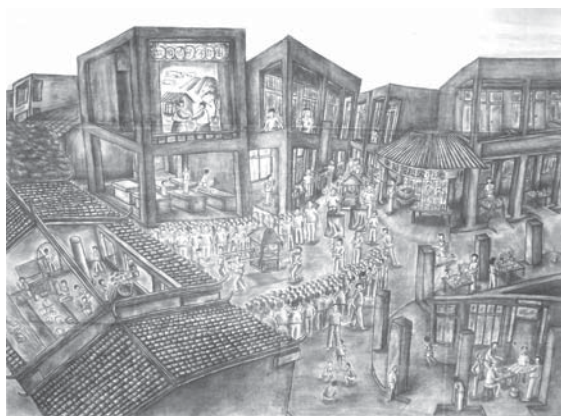


圖 14 市街上的慶典空間：華梵建築大一學生林盛大的兒時記憶空間圖繪再現，1999



圖 15 窗上等待的世界：華梵建築大一學生蘇彥豪的兒時記憶空間圖繪再現，1997

6. 挺進田野對話的實踐：貼近生命、在地知識與臨場方法

深坑田調讓我了解宰制空間的除了有形的物質界線外，也映證了無形的領域疆界的存在

-蕭博彥 (資料 11)

田野調查很好玩，訪談對有些人來說或許很煩，對我來說卻很好趣，我很喜歡去了解我不知道的事，我也從此知道製茶的過程還有大?公...等事，還有 team work

-張亞喬 (94' 級) (資料 26)

從上述畢業系友的話語可知，華梵學生在學過程中，對於田野的訓練是印象深刻的。承襲了城鄉所的知識觀點，華梵建築打從開辦以來即相當重視田野的訓練。除了大一設計課直接將田野調查作為操演的課題外，其他年級、乃至研究所的設計訓練亦相當強調田野的訓練。【圖 16】即是大一學生在石碇進行訪談的紀錄；而【圖 17】則是筆者與葉乃齊於 2006 年帶領研究生前往浙江泰順縣三魁薛宅進行田調親身體會中元祭祀之狀況（相關泰順考察經驗亦見蕭百興,2009）。其目的在於希望學生能貼近真實而具體的生命，透過與不同文化主體的日常對話，開顯出豐厚的生命體驗。而這，秉持的乃是一種對於在地知識尊重的觀點，認為知識的建構不應只是陷於理論本身的唯心推演，而應與實際的、一手的實踐經驗彼此對話，方能具有現實的意義。在此前提下，課堂教學強調的乃是一種「臨場」的學習方法，企圖透過學生親身身歷其境的空間體驗，強化教育學習的效果。

7. 「計畫書」作為空間實踐的重要策略

整體而言，我們在華梵建築的實踐相當重視「計畫書」的面向，就此，並非意味了一種特定形式的建築計畫的書面製作，而係指涉對於規劃設計實踐所需議題開展的論述掌握，亦即，是一種對於「隱藏的計畫書」的強調。其通常包含了對於基地潛力、



圖 16 華梵建築學生在石碇訪談, 1998



圖 17 華梵研究生連同上海復旦歷史地理研究中心、上海交大建築系、哈佛東亞系等學生及 Earthwatch 成員在浙江泰順縣三魁鎮參與薛氏宗族祭典的臨場學習狀況, 2006

問題的探討、對於議題與構想的掌握、對於空間實踐意義、使用機能以及象徵形式等的可能設想。從過往諸多設計課的操作經驗顯示，我們通常會鼓勵學生因時因地以包括圖繪、文字等各種可能的方式將之展現，也會視課堂操作之狀況及需要而要求學生將之整理成報告書的形式。我們希望，學生在這樣的操作過程能明瞭，計畫書乃是對於空間設計問題掌握的重要樞紐，是後續空間設計得以被深度開展的重要基石，以及是深度空間得以實踐的重要策

略。而這樣的操作，的確也啟發了學生思考建築的習慣，讓相關畢業系友往往能以另類的方式超脫既有的建築實務領域，理解到專業形成與社會變遷間的關係，而在競爭激烈的專業界找到屬於自己的一片天空。

肆、代結論：困境與挑戰

秉持著熱忱淑世的心，我等承繼了城鄉所的論述而在 1990 年代藉由華梵建築的平台展開了一次教育改革的實踐歷程。綜觀此一以大一設計課為前鋒而充滿了實驗性的過程，(資料 25) 雖仍充斥著諸如大一大二設計課無法銜接、設計課程與其他課程橫向連結不足、過分強調思維、論述理解仍較形式技術本身的訓練來得重等缺失，(蕭百興,2005) 但成果仍舊是值得肯定的，以致於畢業系友還會懷抱著某種自豪感，林宇星回憶道：(資料 10)

華梵建築系最有特色、最獨一無二的就是大一的設計課，每次參加建築 8 大聯誼(後來變 12 大，現在不知是幾大了)，都會跟其他校的建築系學生分享，也是我們覺得很自傲的地方。充滿實驗性，是它的優點，也是缺點，但我還是覺得很值得。

那時候華梵剛創立，師生的感覺很親近，常常會碰面，而且老師的想法都是那麼新穎，真的很"炫"！

即便如此，我們在華梵建築的教育實踐仍需真誠地面對既往在認識論層次的限制，方有機會因應未來的挑戰而開展出另一片寬廣的天空。這些限制包括：

一方面，早期高舉著社會人道關懷的空間設計論述，其實潛藏了對於形式美學的無形敵意，其結果便是對於美學以及形式操作的輕忽；此一現象在 1990 年代中期後，雖因精英形式美學訓練的陸續加入而有所改善，但綜觀整體論述，仍在無意中將精英美學與大眾美學對立二分，並幽隱了亟欲解構建築作為自主藝術光環的企圖，以至於反而落入了我們所欲反對的牢籠，亦即，仍是以二元論反對二元論，並未真正形塑出美學的多元價值，亦未能真正彌合美學與生活的分裂。在此狀況下，課程中雖有

許多主體空間經驗的累積，但多被導向為對社會文化功能的探討，而較未觸及其作為美學經驗的可能面向，亦未導引為與精英藝術間的辨證對話。簡言之，我們尚未體會到自身所倡導來自生活脈絡之美學經驗（不同於專家美學經驗）的巨大潛能，尙未能指出其可穿透、結合自主藝術及特殊生活背景的動源。事實上，對社會文化的重視，不必延續將內容與形式二分的弔詭，也不必視之為對形式的純然否定，而對於大眾或地域藝術的重視更無須導出專家無用、精英藝術終將內爆的淺薄論調。(蕭百興,2005) 也正是在此反省基礎上，我們在 2005 年至 2007 年間，曾一度藉由校園改造以及重新返回石碇進行社造的機會，以生活美學的象徵性及功能性內涵為基礎，在深掘地域性的前提下，發展出了一套以「脈絡修補」為哲學的地方美學操作原則(註 16)，並具體地介入了華梵本身校園以及石碇、新店等地區的實質空間營造，取得了一定以小錢立大功的令人興奮的功效。(相關實踐經驗參見鄒靖,2008；蔡繼文,2009；蕭百興、葉乃齊、鍾九如、陶世文、鄒靖、謝明展,2006；蕭百興、葉乃齊、鍾九如、沈煥翔、許婉俐,2007；蕭百興、許婉俐,2008；蕭百興,2010a、2011a)【圖 18】

其次，我們雖領略到建築實踐具有的抵抗潛能，但對於社會參與的政治運作卻顯得過分樂觀，而未能掌握美學實踐與政治變革間的適切關係。亦即，我們太過於沉醉在美學行動所可能達到的政治目的，重蹈了啟蒙者對於藝術終將徹底改革社會的浪漫陷阱，而這，在台灣地方派系叢生、黑金政治運行的惡劣現實下，其實是相當虛幻、而且也很容易遭遇到挫敗的。難怪霧裡薛溪文化工作室會在 2001 年後便逐漸式微，因為，當地方政治力摒除既往看不上文化領域的習慣、而將金權操縱的魔手伸入文化事務之後，設計教育對於權力的運作，便需要有更為細膩的分析，方能符合現實的發展。事實上，也正因為有此反省，我們在諸如校園以及石碇改造過程中，愈發能掌握美學實踐在現實權力架構中所可以周迴用力之處，而在參與式設計同時掌握「由下而上」以及「由上而下」的權力運作法則下，靈活而交叉地運用了空間論述與實質營造相互促成的槓桿性作用，將空間的營造推至了一定的成效，從而促成了學校、以及石碇社會本身意識的轉變。在此過程，我們顯然更為理解空間話語權力所可能產生的

社會作用，而藉之打造了地方願遠景得以形塑的基礎，並創造了有利於實踐的情勢。

如上的反省顯然對我們深化論述與實踐起了關鍵性之作用，同時也給予我們以靈活的啓示，對於我們面臨當前台灣社會城鄉困局與教育環境困局有莫大的助益。吾等已然了解，任何的理想均不可能在現實之外被實踐，一方面，過於教條式的論述實踐看似以社會文化為內涵，卻常常導致了與現實的脫節，也將無法切入台灣地方空間改造的權力現實；另一方面，過於忽視美學而重視社會文化思維的教育，不僅將喪失了藉由生活美學以營造好環境的空間，同時也極可能抹滅了學生藉由創作高峰經驗之體會以磨練世俗參與動能的契機。而這，對長年處於全球經濟支撐之主流空間話語邊陲的華梵建築而言其實是十分重要的，華梵既往太過強調思維、強調長時的設計操作，固有其深入探討空間議題的美

意，卻也有其容易淪為學究的危機，特別是面對台灣經過教改後缺乏自信而愈來愈不耐壓力的年輕一代，若無法在一開始即透過較為短而有趣、並承載了一定對於建築正統想像的題目操作開啓他們對於建築的興趣，則何來可能要他們在後續實踐中能秉持毅力而長久綻放出對於地方社會改革的熱情？

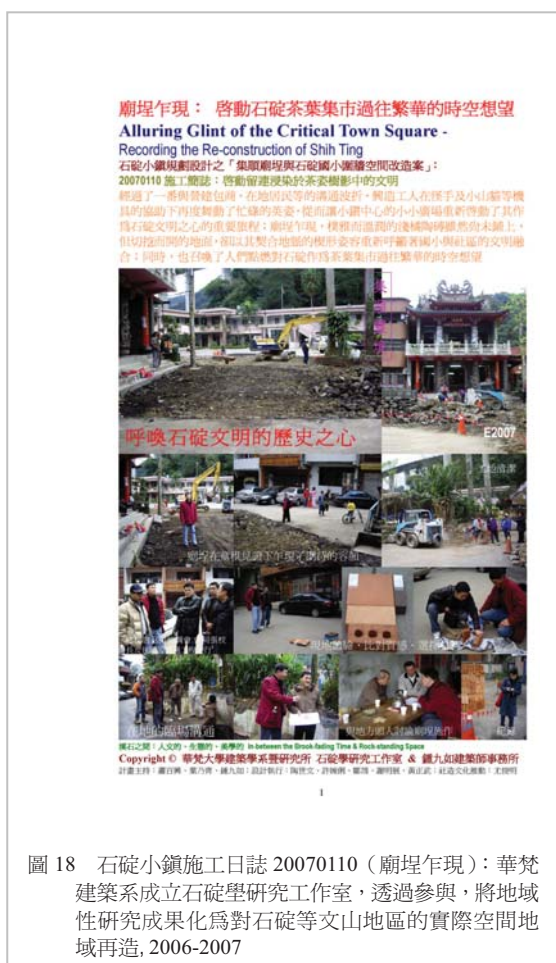


圖 18 石碇小鎮施工日誌 20070110 (廟埕乍現)：華梵建築系成立石碇學研究工作室，透過參與，將地域性研究成果化為對石碇等文山地區的實際空間地域再造，2006-2007

表1：華梵建築系歷年大一「環境設計與溝通」執行教師及題目
 (部分題目已散佚，係憑蕭百興記憶及調查當時操作學生再行確認而得；接受調查之畢業生名單列於備註欄中，以「#」前導之)

學年度	教師 (標底線者當時 為兼任教師)	上學期題目 (打*者表示題目仍保存)	下學期題目 (打*者表示題目仍保存)	備註
79 (1990-91)	徐裕健、蕭百興、陳成章	空間體知之人體尺度； 兒時記憶空間--劇本寫作/空間重塑； 校慶海報與動線安排	華梵校園規劃 POE用後評估—木柵軍功 國宅家戶生活空間調查	# 陳裕益 課中曾至藝廊、PUB、紅毛城、淡水、渡輪(淡水-大稻埕)、林家花園、台南鹽水等參觀
80 (1991-92)	謝慶達、蕭百興、陳成章	*PART1包浩斯形式美學之回顧； *PART2 現象學『主體意義』 取象之空間演練： step1 意義尺寸與空間泡 step2 兒時記憶空間之設計演練	*形式與機能主義之訓練： 風箏設計； *國宅生活結構與空間結構 之調查與分析(已開始以石 碇為基地之狀況)； *空間之改善計劃	寒假作業：自宅空間之測繪與分析；立體風箏縮小模型製作；自選小說一本、以空間角度進行閱讀 題目操作具有濃厚的知性取向(有數週編列講授及閱讀進度)
81 (1992-93)	徐裕健、蕭百興、陳成章、曾淑玲	*包浩斯形式美學「邏輯/原則」的簡易演練； *空間與環境的體驗與觀察： 華梵「自然教室」之體驗與再現； *「意義尺寸」：個人身體「尺度」與「行為活動」關係之演練	*場所意義掌握的演練：「兒時記憶空間」； *簡易「計劃書」與「設計研究操作過程」：石碇鄉豐田村茶農家戶生活環境之調查與改善建議	
82 (1993-94)	蕭百興、陳成章、施長安、曾淑玲	空間體驗 -- 地點在華梵女生宿舍旁的戶外體驗教室(就是山坡上去的山林裡) 身體的尺寸與空間 -- 體驗各種窗戶的感覺與人體尺寸的關係 浴廁空間設計 -- 自己假想基地與大小(沒有限制)，做出理想的浴廁設計	*「我愛華梵」—親手造家園「民眾參與式」空間調查及設計演練 兒時記憶空間	蕭百興開始擔任課程召集人 # 林宇星(93' 級)、黃郁仁(93' 級)
83 (1994-95)	蕭百興、陳成章、施長安、王貴梅	大崙山空間體驗(空間物蒐集 sketch 空間劇本初稿與修正稿)； 身體與空間物之十種關係(圖說 表演)； 自家浴廁之現況與改善(圖說模型)； 大崙山浴廁設計(模型口述)； 望妻崖之空間體驗與集體設計施工；	兒時記憶空間(圖說 模型)； 系館電梯立面競圖與集體施作； *「我愛石碇：『東西街、烏塗窟、豐田—華梵』」—親手造家園「民眾參與式」空間調查及設計演練	# 林欣億(94' 級)、陳怡先(93' 級)、張亞喬(94' 級)
84 (1995-96)	蕭百興、施長安、張淑玫	心鏡湖空間體驗與再現； 零度空間與浴廁行為觀察分析； 校園中實體公共藝術	兒時記憶空間； 地域的田野調查(石碇楓子林、深坑老街、深坑黃宅)	# 林鴻志(94' 級)、馮天君(95' 級)、黃昕璇(95' 級)、顏睦軒(95' 級)
85 (1996-97)	蕭百興、施長安、張淑玫	大崙山自然空間體驗與再現； 浴廁行為觀察分析(身體尺度及展演)；	深坑老街、深坑旺丹與阿柔村、楓子林之地域調查； 「傳統與抽離」：形式美學	# 李樹宜(96' 級)、邱輝珍(95' 級)、蕭博彥(95' 級)、方政彬(96' 級)、

		兒時記憶空間	演練(由小模型放大成大模型)	李長俐(96' 級)、孫崇哲(96' 級)
86 (1997-98)	蕭百興、施長安、張淑玫	大崙山的體驗與再現； 人體尺度與空間(浴廁行為觀察分析)； 兒時記憶空間	深坑老街、楓子林、石碇東西街地域調查(口述歷史與基地調查、老街的地方人文風景)	# 李思齊(97' 級)
87 (1998-99)	蕭百興、施長安、江柏煒、王敏穎	空間感知:以石碇烏塗溪及崩山溪兩溪邊為基地作為感知空間的場所 人體尺度:以自宅衛浴作為基地,並依照自己的活動組及人體尺度做改善設計 兒時記憶:以個人兒時記憶空間為個人的基地	*石碇社會空間調查與環境改善案:全班分四大組,分別以石碇鄉之國小與周邊為田調基地,四個國小分別為石碇國小、永定國小、雲海國小及和平國小,每大組再分兩小組,一組做國小的田調,一組做週邊地區的田調,週邊地區主題分別為石碇東西街、XX礦坑、格頭與北宜公路及楓子林; *流動的空間:形式美學訓練	# 林宜德(98' 級)
88 (1999-2000)	蕭百興、江柏煒、施長安、王敏穎	*環境的體驗與再現:重拾身體經驗的設計訓練; *身體活動、環境與尺度; *兒時記憶空間	*一個田野的觀察、調查與記錄:山城石碇的生活影像與生活空間; *「平衡」:形式美學訓練	
89 (2000-01)	蕭百興、江柏煒、施長安、王敏穎	*環境的體驗與再現:人與環境互動、對話的設計訓練; *身體、尺度與活動; *兒時記憶空間	*一個山城田野的觀察、調查與記錄(2001):石碇及深坑的社會生活、影像與空間; *飄蕩於位元間的身世 個人數位館	
90 (2001-02)	蕭百興、施長安、謝一華、邱詠婷	*基地環境的體驗與再現:重拾身體經驗的設計訓練; 分四組不同基地進行調查及設計操作: 石碇西街(蕭百興指導) 七虎球場(施長安指導) 建成公園(邱詠婷指導) 永康公園(謝一華指導)	*設計議題與設計概念; *設計發展; *設計實踐	施長安下學期改聘專任;上學期第一次作業後各組挑一基地進行為期一年之設計;下學期所列三個題目,係沿上學期之題目繼續深化操作
91 (2002-03)	蕭百興、施長安、王維周、單世宣	*觀察與操作(自然物與人造物間之對話關係與發現); *基地中以自然環境為主的空間體驗與再現:重拾身體經驗(人與自然環境互動、對話)的設計訓練(含展演); *兒時記憶空間	華梵校園文化與生活空間調查(大模型製作); 華梵校園中福利社空間改造提案 校園中於藝館與民先館間基地之裝置設計	
92 (2003-04)	蕭百興、施長安、單世宣、顏睦軒	*觀察與操作(自然物與身體間的對話關係與發現); 人造物的構成分析與再現; 環境中的裝置(延續第二次作業的元素,將之放大,並與環境共構)	*馬祖北竿芹壁地域空間調查及設計; *兒時記憶空間	•參與教育部創意學養計畫,以大一設計「馬祖設計營」與台大、中原、淡江及實踐團隊共同進行對設計教育的探討。

註釋

- 註1 台灣建築學院自二次戰後深陷依賴現代性而走向純粹美學化的發展過程，請參見筆者以博士論文為主所發展出的相關論述。(蕭百興,1998a、1998b、1999a、2000、2003、2004a、2004b、2004c、2008；蕭百興、李思齊、林鴻緯、陳慶芳,2003)
- 註2 匿名評審之一曾有如下相當寶貴之意見：「對於90年代以來華梵建築空間教育的實驗，要面對的三大議題：全球化／邊陲化與台灣既有學院形式與功能二分論述，關於學院形式功能二分的前提，未說明，難以突顯後面的課程實驗的對話對象及意義」。對此，筆者相當感謝，並特別加了這段針對1990年代台灣建築學院論述的簡要回顧，不僅回應評審之要求，亦如評審所言，強化華梵建築「課程實驗的對話對象及意義」。筆者對於台灣建築學院普遍陷於形式功能二分狀況的歷史分析，曾受到了奈希·帖木爾(Necdet Teymur)《建築教育：教育實踐與政策中的課題》(Architectural Education: Issues in Educational Practice and Policy)一書的啟發(Teymur,1992)；另，筆者對於近代建築論述發展過程中，「空間＝韻律」以及「機能＋空間」觀念的闡述，請參見(蕭百興,2002a)；此位匿名評審另有一批評意見如下：「題為『90年代以降華梵...』但表1的設計課卻只提供到2004年，資料未能更新，也更突顯了2000年中以來的全球暖化議題未能被“人文－身體”所因應，或未能為作者所對話」。就以上評審所述，華梵建築1990年代的論述的確較未能「直接」針對「地球暖化」之類的議題進行回應，不過，這類議題固然重要，但不屬於知識論、方法論層次，華梵建築早年實踐經驗值得談論處主要在知識論與方法論反省的相關成果。即便如此，華梵建築早年企圖「回歸人文-身體」、強調「詩性」而以地域建築為內核的建築論述，仍在相當程度以「間接」的方式回應了全球暖化議題。畢竟，全球暖化並非只是一種綠技層次的問題，而更牽涉了人的生活方式、以及人與自然的關係，就此，華梵建築空間教育論述在無形中透露出的觀點是，希望藉由人與自然環境間「詩性」關係的重新建立，找到台灣謙卑面對宇宙以避免災害的特殊實踐道路。事實上，華梵建築對全球暖化危機這類議題的回應散落在個別的課程或討論上，特別是近幾年來學生畢業設計作品屢屢出現以這類主題進行直接或間接探討的相關創作。
- 註3 華梵大學「建築學系」設立於1990年，為4年制；於2000年假「設計研究所」(與工業設計系合設)成立「空間設計組」，並於2003年歸建為建築學系碩士班；另，亦於2002年成立碩士在職專班，積極推廣回流教育。本文行文除必要外，一律簡稱為「華梵建築」。
- 註4 英國倫敦大學倫敦政經學院人類學系王斯福(Stephan Feuchtwang)教授於1966年至1968年間前來石碇聚落進行田野調查時，將之稱為「山街」(mountain street)；後來，北京大學人類學教授王銘銘亦來到石碇山街進行調訪，並寫就了《山街的記憶：一個臺灣社區的信仰與人生》一書，其中，記敘了王斯福與石碇遭遇的一些過往。(王銘銘,1997)
- 註5 華梵建築之田野訪談教學自從第一年即已開始，對象是位於木柵地區的軍功國宅，對其進行空間使用的生活調查，並曾由徐裕健、蕭百興、陳成章、劉立偉寫成專文〈家戶家居生活之空間使用觀察與空間意義分析(壹)〉發表於《建築師》雜誌(徐裕健、蕭百興、陳成章、劉立偉,1991)；第二屆以後則開始將焦點置於石碇本地，在十多年的時間裡，連續多年對其進行田野調查及居民訪談；霧裡薛溪文化工作室則趁著「大家來寫村史運動」成立於1998年，之後約莫3、4年的時間，除了課堂教學外，更配合工作室的運作方式與石碇等地進行互動。其自1998年以來在石碇地區所曾舉辦過較為重大的活動主要如下：「秋涼采風——石碇溪流環

境圖繪全鄉巡迴展」(1999/01/20)、「發現古道! —— 淡蘭古道在石碇: 古道探勘暨淨溪活動」(1999/03/07)、「Bazaar 石碇: 山街溪畔的生活美學展演」(1999/06/12)、89 年度台北縣文化節活動策劃(2000);另亦協助編印「石碇鄉文化地圖」〈如果在石碇,一個旅人:山城溪畔的美學散步〉(1999-2000)、編纂《石碇鄉志》(2000/10-2001/12)、以及執行「石碇東街『石碇之心』廣場」的美化工程(2000-01)。(蕭百興,1999b、1999c、2010a;蕭百興、施長安,2000、2001;蔡繼文,2009)。

註6 「華梵工學院」創立於1990年,原只有機械、電子、工管、建築與工設五系;增設中文系(1993)、外文系(1994)及哲學系(1996)後於1993年改稱「華梵人文科技學院」;其後增設環設系(1999),並與建築及工設系聯合成立藝術設計學院,於1997年8月升格為「華梵大學」。華梵雖然陸續成立了其他學院及系所,但工學院以實驗室為主、注重秩序的觀念,結合了修道院式的辦學思維仍是學校早期整體論述組成的重要元素,整體辦學因而呈顯出較為保守、而不鼓勵向外進行社區服務與產學擴展的趨向。

註7 台大於1976年在土木工程研究所中成立了「交通工程乙組」(即為「台大都計室」時期),並於1988年獨立為「建築與城鄉研究所」,擔負了碩士以上高級專業人才之培育。台大建築城鄉所自成立之初即陸續中介了各種形式主義以外的論述(其中夏鑄九於1986年秋再度返國(1983年遠赴柏克萊攻讀博士)後帶回了「空間社會分析」、「政治經濟學」、「批判的建築史」等視野,無疑是個重要的轉捩點),致力於深層空間之理論建構及實踐,成為1980年代以來推動台灣空間學門論述反省的重要機制。夏鑄九引入城鄉所之論述見其重要著作如《理論建築:朝向空間實踐的理論建構》(1992)、《空間,歷史與社會:論文選 1987-1992》(1993)、以及其與王志弘聯合編譯的外文翻譯讀本《空間的文化形式與社會理論讀本》(夏鑄九、王志弘編

譯,1993)。

註8 施長安於2000年4月24日至25日於台大思亮館所舉行的「跨學科教學研討會」(台大人口與性別研究中心主辦)中以〈身體象徵與空間啓蒙〉為題所發表的論述即曾指出這一點;而顏睦軒在其寫給筆者的書信中,亦談到了「當時華梵建築與台大稱〔按為「城」之誤植〕鄉所的嫡系關係氛圍亦對於往後設計議題的焦點有著或深或淺的影響」(資料25;〔〕內文字為筆者所加)。

註9 早期的專任教師中徐裕健、筆者與謝慶達係出身台大城鄉所之工學博士(當時名義上歸屬於「土木工程研究所」;徐、謝及筆者三人任教之初皆尚為博士班研究生,之後才取得博士文憑),陳成章、施植明(已離職)與黃志弘(已離職)則分別為成大建築碩士、法國巴黎第六建築學院國家建築師文憑、德國卡爾斯魯大學工學博士;後期加入者則陸續有畢業於台大城鄉所的江柏煒及施長安;成大建築碩士王鎮華(已離職)、獲法國國立巴黎貝勒維(第八)建築學院國家建築師文憑的王維周(法國國立夏優高等學院,歷史建築及古蹟高等修護課程修畢;2010年8月已離職)以及美國賓州大學建碩士阮慶岳(2004年8月已離職);晚近則陸續有張舜翔(東海建築學士、美國哈佛大學碩士、台大建築與城鄉所博士候選人;已逝世)及前輩建築師李灼明(成功大學建築學士、美國伊利諾大學碩士)。值得注意的是,初期華梵的教師雖多城鄉所系統,但由於先前受教經驗之不同(例如徐裕健為成大建築學士、碩士;筆者為東海建築學士、台大城鄉碩士;謝慶達為淡江建築學士、碩士;王鎮華、黃志弘、施植明、陳成章皆為成大建築學士;王維周為中原建築學士;阮慶岳為淡江建築學士),偏重之方向仍有不同。

註10 華梵建築早期強調精緻的小班制教學,第一屆只有19個學生,第2屆25個學生,此後有好幾年維繫在35個左右;直到1990年代中期後才轉為招收50個學生。

註11 台大當時雖也開有類似課程，但份量明顯不足。例如，城鄉通訊編輯室在〈城鄉所的危機與契機討論會／過程報導〉（《城鄉通訊電子報》第十期，2002年3月31日）中即指出：「夏〔鑄九〕老師認為城鄉所結構性限制與危機有：教師規模本身太小的限制、完全沒有地景建築專任教師、建築的中級技術性課程不足（特別指建築設計、結構與營造技術、環境設備與能源經理等）及這些舊問題未解決，更無力應付新挑戰，可以預見的在五年內幾位資深教師陸續退休後，建築與城鄉所將徹底失去優勢，與台灣的一般系所無異，這是未來面臨的危機！」（城鄉通訊編輯室,2002）2004年4月11日於紫藤廬舉行的「城鄉所所務座談會」中亦再次討論到類似的危機（資料30）；另網頁「批踢踢實業坊」的「Design看板」中，署名 ANDO (Tadao Ando)者在〈Re: 建築系〉的留言則表達了對此設計課未能改變城鄉所現實的看法：「但是如果你已經困在台大了 然後現在是大學部的學生 對「建築」或「設計」很有興趣 可以考慮一下修城鄉所開給大學部的基本設計課（正確名稱我記不得啦）雖然跟一般建築系學生的設計課程還是差很多啦 不過這大概也是在台大的大學部學生想學到一點點「設計」唯一的選擇吧！」見網頁 <http://man.ptt.cc/man.pl/Design/D8F7/M.906301497.A>。

註12 例如，陳成章在指導學生從事「兒時記憶空間」題目操作時，即曾要求學生以為數眾多的小紙條細膩地寫下了他們對空間的記憶，有效地讓學生進入了對異質空間品質體驗回味的情境。陳氏教授大一設計課四年後，於1995年轉任二年級設計召集人。

註13 有關於本節華梵建築系建築教學實踐特色，除了參閱隨文附註外，亦請參閱資料1、資料2、資料3、資料4、資料5、資料6、資料27、資料31等筆者與江柏煒等的講話；徐裕健等,1997；徐裕健、蕭百興、陳成章、劉立偉,1991；蕭百興,1995a、1995b、2001a、2001b、2002b、2005、

2007b、2007c、2010a；蕭百興、施長安,2000、2001；施植明主持,1996；相關系友的回應資料：資料7資料8、資料9、資料10、資料11、資料12、資料13、資料14、資料15、資料16、資料17、資料18、資料19、資料20、資料21、資料22、資料23、資料24、資料25、資料26、資料29等；相關的學生作業，如《歷史空間調查》等（華梵大學建築系學生,1995）；以及工程認證、評鑑等相關報告等（華梵建築系,2008、2010）。

註14 加思東·巴希拉（Gaston Bachelard）曾寫有《空間詩學》（The Poetic of Space），而德國哲學家馬丁·海德格（Martin Heidegger）在詩人弗里德里希·荷爾德林（Friedrich Hölderlin）人，詩意的栖居）詩句啓發下，延續了先前〈建·居·思〉（Building, Dwelling, Thinking）一文的思維，也曾寫下了〈人詩意的棲居〉（...Poetically Man Dwell...；摘自《詩、語言、思想》（Poetry, Language, Thought）Albert Hofstadter 英譯（New York: Harper and Row, 1971））一文。這些論著再再指出了「詩」與空間、與人之棲居（亦即獲得存在感地居住）息息相關。人若能與環境維持一種不被異化的互動關係，亦即回歸人性的本真（authenticity）關係，即可處於一種「詩意」或充滿「詩性」的棲居狀態。承襲了巴希拉、海德格等人的見解，筆者引用了「詩性」（詩意）一詞以為實踐、論述的根本。就此，「詩性」並非指涉了詩歌本身所產生的效果，而是一種更為廣義的指涉，指的是人性去除異化的本真呈顯，是人獲致「存在」的「真理」本身。

註15 「境教」為華梵大學創辦人曉雲法師常用之話語，為其開辦華梵大學希冀以「覺之教育」遂行人間佛教理想的重要途徑，甚至可以說是其所倡行之「覺之教育」的重要內容；指涉的是透過良好的山林環境以薰陶、化育學生品行，讓學生藉由與自然山林為主環境的互動，培養自身的人文涵養、並增長靈性與智慧。為此，曉雲法師特別選擇了遠離台北城囂的石碇大崙

山區作為華梵建校校地，並在校園規劃之初，特別設立了五區十景以建立其心目中理想的境教環境。(李凱茜,2006；曉雲法師,1991)

註16 這套以「脈絡修補」哲學為主的地方美學操作原則，主要立基於對「地域性」深掘的基礎之上，藉之，規劃設計者主要在深刻掌握地方特色下，藉由參與式的過程，進行空間意義的創造性構思。相關論述請參見筆者〈地域歸真的語境編織：石碇小鎮歷史空間參與設計的修補式實踐〉(2011a)、〈催生“歷史地理建築學”：呼喚地域研究及其實踐的文化總體性—以泰順、石碇等地的考察、實踐經驗為例〉(2010b)、〈重視社造的地域文化特性：全球化挑戰下社區掌握空間性的魅力地方營造之途〉(2010c)等文章。

參考文獻

- Foucault, M.
1986 “Texts / Contexts of Other Spaces”, *Diacritics*, 16 (1) (Spring), pp.22-27.
- Gregory, D.
1994 entry “spatiality”, in R. J. Johnston, D. Gregory & D. M. Smith, eds, *The Dictionary of Human Geography*, the third edition, Oxford, UK: Basil Blackwell, pp.582-585.
- Lefebvre, H.
1991 *The Production of Space*, Oxford: Blackwell.
- Soja, E. W.
1989 *Postmodern Geographies*, London: Verso.
- Teymur, N.
1992 *Architectural Education: Issues in Educational Practice and Policy*, London: Question Press.
- 資料1
2000 〈把「生活的詩性實踐」當作「建築」：召喚一個回歸人文美學深思的精緻建築學系〉(蕭百興系主任發行「建築系生活護照講話」)
- 資料2
2000 華梵建築系〈給新鮮人的一封信〉(蕭百興主筆)。
- 資料3
2000 〈打開門，就等你入寶山：一個關於華梵建築系學程的說明〉(江柏煒主筆)。
- 資料4
2001 華梵大學建築系〈追求卓越公開信〉(蕭百興主筆)。
- 資料5
2002 〈華梵大學建築學系(含設計研究所空間設計組)辦學簡歷及重點〉(蕭百興主筆)。
- 資料6
2002 〈華梵建築DM內容〉(蕭百興主筆)。
- 資料7
2004 華梵建築系碩士班學生李思齊回覆蕭百興有關於大一「肢體展演心得」的e-mail回函之一，2004/04/26。
- 資料8
2004 華梵建築系碩士班學生李思齊回覆蕭百興有關於大一「肢體展演心得」的e-mail回函之二，2004/04/27。
- 資料9
2004 華梵建築系系友邱輝珍回覆蕭百興有關於大一教育相關問題的e-mail回函，2004/04/27。
- 資料10
2004 華梵建築系系友林宇星回覆蕭百興有關於大一教育相關問題的e-mail回函，2004/04/27。

資料11

2004 華梵建築系系友蕭博彥回覆蕭百興有關於大一教育相關問題的e-mail回函，2004/04/28。

資料12

2004 華梵建築系系友李樹宜回覆蕭百興有關於大一教育相關問題的e-mail回函，2004/04/27。

資料13

2004 華梵建築系系友馮天君回覆蕭百興有關於大一教育相關問題的e-mail回函，2004/04/27。

資料14

2004 華梵建築系系友林鴻志回覆蕭百興有關於大一教育相關問題的e-mail回函，2004/04/27。

資料15

2004 華梵建築系系友黃昕璇回覆蕭百興有關於大一教育相關問題的e-mail回函，2004/04/27。

資料16

2004 華梵建築系系友陳怡先回覆蕭百興有關於大一教育相關問題的e-mail回函，2004/04/27。

資料17

2004 華梵建築系系友方政彬回覆蕭百興有關於大一教育相關問題的e-mail回函，2004/04/29。

資料18

2004 華梵建築系學生劉士群回覆蕭百興有關於大一「肢體展演心得」的e-mail回函，2004/04/30。

資料19

2004 華梵建築系碩士班學生林宜德回覆蕭百興有關於大一「肢體展演心得」的e-mail回函，2004/04/30。

資料20

2004 華梵建築系校友李長俐回覆蕭百興有關於大一「肢體展演心得」的e-mail回函，

2004/04/30。

資料21

2004 華梵建築系校友林欣億回覆蕭百興有關於大一「肢體展演心得」的e-mail回函，2004/05/01。

資料22

2004 華梵建築系校友孫崇哲回覆蕭百興有關於大一「肢體展演心得」的e-mail回函，2004/05/01。

資料23

2004 華梵建築系校友陳裕益回覆蕭百興有關於大一「肢體展演心得」的e-mail回函，2004/05/03。

資料24

2004 華梵建築系校友黃郁仁回覆蕭百興有關於大一「肢體展演心得」的e-mail回函，2004/05/03。

資料25

2004 華梵建築系校友顏睦軒回覆蕭百興有關於大一「肢體展演心得」的e-mail回函〈一年級的啟發與影響〉，2004/05/03。

資料26

2004 華梵建築系校友張亞喬（張明儒）回覆蕭百興有關於大一「肢體展演心得」的e-mail回函〈一年級的啟發與影響〉，2004/05/03。

資料27

2001 〈華梵建築發展芻議〉,2001/01/08(蕭百興主筆)。

資料28

2004 2004年07月14日晚電話訪問江柏煒，談其在金門推動社區營造之情形。(訪問者：蕭百興)

資料29

2004 2004年07月16日電話訪問李俊平，談其如何處理設計學習之情形。(訪問者：蕭百興)

資料30

2004 〈城鄉所所務座談會備忘錄〉2004年4月

11日,12:00~於紫藤廬召開；座談會備忘內容刊載於：

<http://www.bp.ntu.edu.tw/bpwww/us/comm/comm030/%E5%96%9D%E5%92%96%E5%95%A1%E8%81%8A%E6%98%AF%E9%9D%9E.htm>

資料31

2004 《建築系發展計畫書 2004-華梵大學建築學系研究主軸與特色》，華梵大學系辦公室印行（蕭百興主筆）。

資料32

2006 華梵大學建築學系碩士班95學年度「中國古典美學與空間性課堂講義」（蕭百興主筆）。

王志弘譯

1995 《人文地理學辭典選譯》（R. J. Johnston, D. Gregory & D. M. Smith, eds, The Dictionary of Human Geography, the third edition, 1994, Oxford, UK: Basil Blackwell），台北：自印。

王銘銘

1997 《山街的記憶：一個臺灣社區的信仰與人生》，上海：上海文藝出版社。

李幼蒸譯（羅蘭·巴爾特 / 賀龍·巴賀德（R. Barthes）著）

1991 〈艾菲爾鐵塔〉（1964年），收錄於李幼蒸譯（羅蘭·巴爾特著）（1991），《寫作的零度——結構主義文學理論文選》，台北：時報文化出版企業有限公司，pp.156-167。

李凱茜

2006 《華梵學生的校園異質空間建構》，2006年華梵大學建築學系碩士論文。

城鄉通訊編輯室

2002 〈城鄉所的危機與契機討論會／過程報導〉，《城鄉通訊電子報》第十期，2002年3月31日。網址：

<http://www.bp.ntu.edu.tw/bpwww//us/com>

[m/comm010.htm](http://www.bp.ntu.edu.tw/bpwww//us/comm/comm010.htm)

施植明主持（蕭百興、陳成章協同主持）

1996 《「環境設計與溝通」教材編撰》，教育部八十五會計年度「人文社會科學教育改進計畫」執行成果報告，華梵人文科技學院，1996/06。

夏鑄九

1992 《理論建築：朝向空間實踐的理論建構》，臺灣社會研究叢刊—02，台北：臺灣社會研究。

夏鑄九

1993 《空間，歷史與社會：論文選1987-1992》，臺灣社會研究叢刊—03，台北：臺灣社會研究

夏鑄九、王志弘編譯

1993 《空間的文化形式與社會理論讀本》，1993/03 增訂再版，台北：明文書局。

徐裕健、蕭百興、陳成章、劉立偉

1991 〈家戶家居生活之空間使用觀察與空間意義分析（壹）〉，《建築師》雜誌，1991年7月號，pp.49-64。

徐裕健等

1997 《大學院校建築教學改革研究》，教育部特別贊助、中華民國建築學會委託。

許婉俐

2008 《90年代實踐「建築學院」論述形構》，2008年6月，華梵大學建築學系碩士論文。

許婉俐、蕭百興

2004 〈誠品書店作為精英建築論述操作展演場初探〉，中國建築史學會、北京清華大學建築學院及台灣大學建築城鄉研究所於2004年8月24日~27日假中國北京中信國安第一城主辦的「第三屆中國建築史學國際研討會」。

華梵大學建築系學生

1995 《歷史空間調查》，「環境設計與溝通」課程作業之報告書。

華梵建築系

2008 《華梵大學建築學系(所)工程及科技教育認證報告書 97學年度》。

華梵建築系

2010 《華梵大學建築學系(所)工程及科技教育認證期中審查報告書 99學年度》

黃愷瑞、呂正暉、葉乃齊、蕭百興

2007 〈原始漂流性的深度地域戲遊 — 馬祖北竿的圖繪式文化地景再現及規劃展望〉，收錄於第四屆中國建築史學國際研討會學術委員會編《全球視野下的中國建築遺產：第四屆中國建築史學國際研討會論文集》，200706，pp.71-81（「第四屆中國建築史學國際研討會：全球視野下的中國建築遺產」論文，中國建築學會建築史學分會、同濟大學主辦、上海現代建築設計集團合辦；會議日期：2007年6月15-17日；會議地點：中國 · 上海 · 同濟大學）

鄒靖

2008 《石碇小鎮地域營造的實踐經驗》，華梵大學建築學系碩士論文，2009年3月。

蔡繼文

2009 「石碇小鎮魅力營造」詞條，新北市鄉土百科資料庫，臺北：智慧藏學習科技股份有限公司。
(<http://db.tpc.edu.tw/NewTaipeiCity/content.aspx?Entry=123220110515>讀取)

曉雲法師

1991 《覺之教育》，台北：原泉出版社。(華梵佛學研究所敬編)

蕭百興

1995a 〈重新定義「空間結構」：科學實證論述機能主義空間操作歷史反省及其出路〉，陳格理、觀華山編輯，《賀陳詞教授紀念文集》，東海大學建築叢書 8，東海大學建築系所編印，pp.155 - 170。

蕭百興

1995b 〈「兒時記憶空間」演練作為建築設計基礎認知課程之意義暨其檢討〉，《華梵學報》第三卷第一期，pp.121 -146。

蕭百興

1998a 《依賴的現代性 —— 台灣建築學院設計之論述形構(1940中 - 1960末)》，台大土木工程研究所建築與城鄉組博士論文。

蕭百興

1998b 〈斯地降臨！？：東海神話暨期早期建築設計論述〉，《城市與設計學報》第五/六期，1998年9月，pp.63-104。

蕭百興

1999a 〈來自彼岸的「新」聲 —— 戰後初期「省立工學院(省立成大)」建築設計的論述形構(1940中 - 1960初)〉，《台灣社會研究季刊》第三十三期，1999年3月，pp.133 - 185。

蕭百興

1999b 〈打造一處充滿文化與生態魅力的大學山城 —— 村史運動作為一種社區營造工程在編陞石碇推展的意義〉，《文化生活》10期(《屏東藝文》雙月刊第2卷4期)，1999年3月1日，pp.13-18。

蕭百興

1999c 〈拼貼石碇之春：溪流環境圖繪全鄉巡迴展作為一種社區營造工程在邊陲石碇展開的意義〉，《台灣建築報導雜誌》第46期，台北：台灣建築報導雜誌社，1999年7月，pp.54-57。

蕭百興

2000 〈「現代都會」的「機能中國」反歸：戰後初期中原學院的建築設計論述形構(1950末~1970初)〉，《城市與設計學報》第十一/十二期，2000年3月，pp.159-206。

蕭百興

2001a 〈「深度人文空間」的「原點」紮根：華梵建築基礎設計課程的「覺之教育」實踐〉，《華梵學報》第七期，pp.30-49。(原文以較簡易形式發表於2000年10月華梵大學人文教育中心主辦「覺之教育」研討

2001b 〈西潮反思下的建築基礎設計教育實踐：以華梵建築學系「環境設計與溝通」課程為例〉,國際中國建築史學會籌備委員會及北京清華大學建築學院建築歷史與文物建築保護研究所於2001年8月18日~21日假杭州金溪山莊主辦的「第二屆中國建築史學國際研討會」。

2002a 〈「建築=空間」的系譜考掘〉,《華梵學報》第八卷,2002年9月,pp.172-197。原文曾以〈「建築=空間」的系譜考掘：人文深度空間的浮現及其對台灣建築教育的啟發〉發表於東海大學主辦的「新世代建築學及方法學術研討會」(2000年9月30日~10月1日),並收錄於《新世代建築學及方法學術研討會論文集》。

2002b 《華梵大學建築學系基礎設計教育研究》,蕭百興主持「提升建築設計基礎教育計畫：人文、藝術與科技結合的教育實踐」之分項計畫二「建築設計的藝術教育實踐計畫」九十學年度報告書(教育部「提升大學基礎教育計畫」(2001-2004))。

2003 〈從「初級圖案」到「基本設計」：戰後初期西方基本設計在台灣建築學院的錯落傳播(1940s中 - 1970s末)〉,《華梵學報》第九卷,2003年6月,pp.199-225。

2004a 〈「現代都會」的「有機中國」反歸：戰後初期文化學院的建築設計論述形構(1950s末~1970s初)〉《華梵藝術與設計學報》第一期,2004年7月,pp.183-204。

2004b 〈「天人合一」哲境的有機企求：戰後初期盧毓駿的建築設計論述形構(1950s末~1970s初)〉,《華梵藝術與設計學報》

第一期,2004年7月,pp.205-228。

2004c 〈台灣戰後學院「設計」領域發展的回顧與展望〉,「二〇〇四年華梵大學藝術設計學院「設計與文化學術研討會」會議論文,華梵大學工業設計學系、建築學系聯合主辦、中華民國設計學會協辦,2004年4月30日,會議地點:華梵大學覺照樓國際會議廳、之安館研討室。

2005 〈「人文的x身體的x美學的」— 九〇年代華梵建築學系基礎設計教育實踐的歷史考察〉,收錄於羅時瑋、關華山總編輯,《山裡的天空線 = Skylines in the mountain》(建築向度設計與理論學報;第五期),台中市:東海建研中心,2005年9月,pp.21-48。

2006a 〈準後現代炫光城市的心靈反歸：論文化地域研究對突破全球化消費城市困境的可能實踐意涵〉,收錄於楊鴻勛主編、柳肅副主編《歷史城市和歷史建築保護國際學術討論會論文集》(中國科學技術史學會建築史專業委員會、長沙市人民政府主辦,湖南大學、長沙市建委承辦,時間:2006年11月10-12日;地點:長沙湖南大學),長沙:湖南大學出版社,2006年11月初版,pp.209-223。

2006b 〈四水洄瀾的空間治理及橋緣建構：泰順山區泗溪鎮木拱廊橋與聚落關係的地域文化初步考察〉,東海大學建築學系主辦『可持續性地域構築文化兩岸交流學術研討會』會議論文;時間:2006年12月2~3日;地點:東海大學茂榜廳。

2007a 〈準後現代平面城市的深度歸反：歷史空間作為異質地方的現實解構與意義介入— 論中國建築史研究對突破當前全

球化消費城市困境的可能實踐意涵》，收錄於第四屆中國建築史學國際研討會學術委員會編《全球視野下的中國建築遺產：第四屆中國建築史學國際研討會論文集》，200706, pp.293-308（「第四屆中國建築史學國際研討會：全球視野下的中國建築遺產」論文，中國建築學會建築史學分會、同濟大學主辦、上海現代建築設計集團合辦；會議日期：2007年6月15-17日；會議地點：中國·上海·同濟大學）

蕭百興

2007b 〈在邁向風空境界的想像中啟動校園生活的物色關懷：93學年度華梵藝術設計學院「風空劇場」校園異質空間改造 - 校園文化生活的參與式營造作為一個藝術設計創作的實踐案例〉，《華梵藝術與設計學報》第三期，2007年7月, pp. 3-28。

蕭百興

2007c 〈身體的、美學的、自然的、人文的「風空劇場」：一處狂草與靜謐混同交響的宴集盛境 - 爆發華梵詩性校園的中心空間殖入構想〉，《華梵藝術與設計學報》第三期，2007年7月, pp.29-40。

蕭百興

2008 〈現代都會的「中國性」反歸：戰後初期文化守成主義者以台北城市為主要基地的建築國族論述形構（1940s中~1960s末）〉《城市與設計學報》第[三]十九期，2008年3月，pp.11-48。

蕭百興

2009 《靈明泰順：一處在與水周旋經驗中昂然崛起的邊地歷史山境》，2009年11月出版，山東濟南：齊魯書社。

蕭百興

2010a 〈溪石之間——石碇小鎮時空依存之美的魅力地方營造〉，《中國園林》，第26卷11期，2010年11月，pp.63-67。

蕭百興

2010b 〈催生“歷史地理建築學”：呼喚地域

研究及其實踐的文化總體性——以泰順、石碇等地的考察、實踐經驗為例〉（簡體版），《溫州大學學報·社會科學版》，第23卷第5期，2010年9月，pp.10-23。（繁體版以〈催生“歷史地理建築學”：呼喚地域研究及實踐的文化總體性——以泰順、石碇等的考察、實踐經驗為例〉，發表於《華梵藝術與設計學報》第6期，2010年7月，pp.51-68）

蕭百興

2010c 〈重視社造的地域文化特性：全球化挑戰下社區掌握空間性的魅力地方營造之途〉，《社區研究學刊》第一期，2010年12月，pp.111-144。

蕭百興

2011a 〈地域歸真的語境編織：石碇小鎮歷史空間參與設計的修補式實踐〉（簡體版），《溫州大學學報·社會科學版》，第24卷第3期，2011年5月，pp.62-75。

蕭百興

2011b 〈新工業秩序的空間想望：戰後「建築工學」設計論述在淡江學院的傳播形構（1960s中~1970s末）〉《城市與設計學報》，已通過審查，預定2011年暑期出版。

蕭百興、李思齊、林鴻緯、陳慶芳

2003 〈「投機城市」的人文性抵抗：漢寶德時期東海建築論述對環境惡化的反省性實踐（一九六〇年代中 - 七〇年代末）〉，中國建築學會建築史分會及浙江省溫州市城市規劃學會於2003年11月16日~20日假溫州市萬豪飯店主辦的「中國建築學會建築史分會第六次年會暨溫州古城建城1680周年郭璞規劃思想學術研討會」。（國科會補助專題研究成果 編號：NSC 90-2211-E-211-001）

蕭百興、施長安

2000 〈「空間」在社區營造中的重要性：以邊陲石碇為例〉，《北縣文化》第六十四期，pp.4-27。

蕭百興、施長安

- 2001 〈淑世智慧的在地實踐：華梵建築學系在石碇地方的文化-空間營造〉，《華梵學報》第七期。（原文以較簡要形式由第一作者發表於玄奘人文社會學院主辦「大學與社區發展研討會」，2000年12月8日-9日於新竹關西馬武督鄉村俱樂部，並收錄於玄奘人文社會學院・成人及社區教育學系主編，《大學與社區發展》研討會論文集，高雄：高雄復文圖書出版社，pp.61-79）

蕭百興、曹勁

- 2008 〈有意味的形式：歷史城鎮規劃再造的建築空間美學方向初探〉，收錄於中國建築學會建築史學分會、河南大學土木建築學院、河南省古代建築保護研究所合編，《建築歷史與理論（2008年學術研討會論文選輯）第九輯》（中國建築學會建築史學分會、河南大學主辦、河南省古代建築保護研究所合辦，於2008年10月27日－10月28日假河南・開封・河南大學舉行之「歷史文化名城的保護和利用－中國建築史學學術研討會」會議論文集），北京：中國科學技術出版社，PP.18-26。

蕭百興、許婉俐

- 2008 〈歷史城鎮的地域性掌握及深度再造－規劃設計作為一種文化地景的脈絡修補：以21世紀初面臨北台全球現代性衝擊下的石碇小鎮營造為例〉，收錄於中國建築學會建築史學分會、河南大學土木建築學院、河南省古代建築保護研究所合編，《建築歷史與理論（2008年學術研討會論文選輯）第九輯》（中國建築學會建築史學分會、河南大學主辦、河南省古代建築保護研究所合辦，於2008年10月27日－10月28日假河南・開封・河南大學舉行之「歷史文化名城的保護和利用－中國建築史學學術研討會」會議論文集），北京：中國

科學技術出版社，PP.84-94。

蕭百興、葉乃齊、鍾九如、沈煥翔、許婉俐

- 2007 〈地域歸真的語境編織：歷史空間參與設計的修補式實踐－以21世紀初面臨北台全球現代性衝擊下的石碇小鎮營造為例〉（Contextural Weaving for the Authentic Return of Locality :Reparative Practice of the Participate Design in Historical Site- By the Case of the Building of Shih-Ting Village Facing the Impact from Globalization of Northern Taiwan in Early 21st Century）收錄於《第十屆文化資產（古蹟、歷史建築、聚落與文化景觀）保存、再利用與保存科學研討會暨21世紀文化資產保存準則主題論壇 論文集II》，pp.545-554。（中國科技大學、日本工業大學、文建會文化資產總管理處籌備處、內政部建築研究所主辦「第十屆文化資產（古蹟、歷史建築、聚落與文化景觀）保存、再利用與保存科學研討會暨21世紀文化資產保存準則主題論壇」，2007/1103-04 中國科技大學）

蕭百興、葉乃齊、鍾九如、陶世文、鄒靖、謝明展

- 2006 〈石碇小鎮深度空間營造的歷史人文嘗試〉，收錄於楊鴻勛主編、柳肅副主編《歷史城市和歷史建築保護國際學術討論會論文集》（中國科學技術史學會建築史專業委員會、長沙市人民政府主辦，湖南大學、長沙市建委承辦，時間：2006年11月10-12日；地點：長沙湖南大學），長沙：湖南大學出版社，2006年11月初版，pp.110-117。